

MIC Worship Service – 2022.07.17

Title: “The Popular Church” タイトル：人気のある教会とは

Text: Colossians 1:1~8, NIV テキスト：コロサイ人への手紙 1:1-8

1 Paul, an apostle of Christ Jesus by the will of God, and Timothy our brother, 2 To God’s holy people in Colossae, the faithful brothers and sisters in Christ: Grace and peace to you from God our Father.

3 We always thank God, the Father of our Lord Jesus Christ, when we pray for you, 4 because we have heard of your faith in Christ Jesus and of the love you have for all God’s people— 5 the faith and love that spring from the hope stored up for you in heaven and about which you have already heard in the true message of the gospel 6 that has come to you. In the same way, the gospel is bearing fruit and growing throughout the whole world—just as it has been doing among you since the day you heard it and truly understood God’s grace. 7 You learned it from Epaphras, our dear fellow servant, who is a faithful minister of Christ on our behalf, 8 and who also told us of your love in the Spirit.

コロサイ人への手紙 1:1-8

1神に選ばれてキリスト・イエスの使徒となったパウロと、信仰の友テモテから、2コロサイの町に住む、神の民とされた忠実な兄弟たち(信仰を同じくする人々)へ。どうか、父なる神が、あなたがたに祝福を豊かに注ぎ、すばらしい平安をあふれるほどに与えてくださいますように。3私たちはあなたがたのために祈る時、いつも、まず主イエス・キリストの父なる神に感謝します。4それは、あなたがたの主に対する深い信頼と、神の民となった人々に対する深い愛とを耳にしているからです。5また、あなたがたは福音(キリストによる救いの知らせ)を初めて聞いた時からずっと、天国にある喜びを早く味わいたいと待ちこがれてきました。6今ではこの同じ福音が世界中に広まり、至る所で人々の人生が変えられています。ちょうど、あなたがたが初めて福音を聞いた日に、罪人に対する神の豊かな恵みを真に理解して、人生が全く変えられたように。7それをあなたがたに伝えたのは、私たちと共に働いている、愛するエパfrasでした。彼はイエス・キリストに忠実に仕えており、今ここで、あなたがたに代わって私たちを助けてくれています。8彼はまた、あなたがたがどんなに他の人々を愛しているかを知らせてくれました。そのような愛は、聖霊が与えてくださったものです。

## Introduction

Do you ever wonder how popular churches are nowadays?

今、教会がどれだけ人気があるか、みなさん考えたことはありますか？

It has been said that we're living in the era of the megachurch. The United States alone has more than 1,500 megachurches. The Hartford Institute for Religious Research defines a megachurch as very active Protestant congregation with an average of 2,000 or more weekend attendees and a multitude of outreach programs and ministries.

私たちは今メガチャーチの時代に生きていると言われていています。米国だけでも1,500を超えるメガチャーチが存在しています。ハートフォード宗教研究所によると、メガチャーチとは「平均2,000人以上の週末教会参加者を持ち、多数のアウトリーチ活動やミニストリーを行っている、非常に活発なプロテスタント信者の集まり」だと定義しています。

In Japan, the United Church of Christ in Japan (UCCJ; Japanese: 日本基督教団 Nihon Kirisuto Kyōdan, or Kyōdan for short) is the largest Protestant denomination, according to Wikipedia. It is a union of thirty-three (33) diverse Protestant denominations forcibly merged by the Japanese wartime government on June 24, 1941. Currently, the church has about 200,000 members and 1,725 congregations served by 2,189 pastors.

ウィキペディアによると、日本では、日本基督教団が最大のプロテスタント教派であるとされています。1941年6月24日に、当時日本の戦時政府によって強制的に合併させられた33の多様なプロテスタントの教派の連合体です。現在は約20万人の会員と1,725の会派があり、2,189人の牧師が奉仕しています。

The church at Colossae was also a popular church. However, it was popular not in terms of number of attendees and multiple programs, but of its character.

コロサイの教会も人気のある教会でした。しかし、その人気は出席者やプログラム数の多さと言う点ではなく、教会の特徴にありました。

After Paul introduced himself and greeted the believers in verses 1~2, he expresses thanksgiving to God concerning some wonderful things about the Colossian church (vv. 3~8). As we consider what Paul wrote, we will discover some inspiring things about the church at Colossae. May the Lord help and bless us to emulate their example.

パウロは1~2節で自己紹介と信者への挨拶をした後、コロサイ教会の素晴らしい点について、神様への感謝を表しています(3~8節)。パウロが書いたことを考慮すると、私たちはコロサイの教会についていくつかの感動的な事柄を知ることができます。主が私たちを助け、祝福し、彼らの行いを見習うことができますように。

### I They were popular for their FAITH in Jesus Christ – verses 3~4a

#### 1. イエス・キリストへの熱い信仰によって人気がありました 3~4節

3 We always thank God, the Father of our Lord Jesus Christ, when we pray for you, 4 because we have heard of your faith in Christ Jesus...

3私たちはあなたがたのために祈る時、いつも、まず主イエス・キリストの父なる神に感謝します。4それは、あなたがたの主に対する深い信頼と、神の民となった人々に対する深い愛とを耳にしているからです

Praise the Lord! The Colossian church had this fantastic reputation. Some churches are known for their music, for their bombastic preachers, for their history, for their orthodoxy or for their magnificent buildings. But, here is a church -- so strong in its faith in our Lord Jesus -- that Paul commended them. 主を賛美しましょう！コロサイ教会は、このような素晴らしい評判を得ていました。教会は様々な理由で人気になりますが、それは例えば音楽、情熱的な説教者、歴史、正統性、あるいは立派な建物などです。しかし、主イエスに対する深い信仰のために、パウロはコロサイ教会を賞賛したのです。

How did the Colossian church establish this reputation of faith? Well, because they really trusted in our Lord Jesus Christ. Trust is a key element in the matter of faith. Theirs was not just head knowledge or mental assent. Their faith in the Lord Jesus Christ enabled them to remain disciplined in their commitment despite the difficulties they faced. Trust is putting your full weight on Him.

では、コロサイ教会はどのようにしてこのような評判を確立したのでしょうか。それは、彼らが私たちの主イエス・キリストを本当に信頼していたからです。信頼は信仰の重要な要素になります。彼らの信頼は、単に頭で理解し、賛同するものではありませんでした。主イエス・キリストに対する信頼があったからこそ、彼らは困難に直面しても、規律正しく献身を続けることができたのです。信頼とは、自分自身の全てを主に委ねることなのです。

ILLUSTRATION: Someone told a story about his Uncle Oscar. Uncle Oscar was apprehensive about his first airplane ride. His friends, eager to hear how it went, asked if he enjoyed the flight. "Well," commented Uncle Oscar, "it wasn't as bad as I thought it might be, but I'll tell you this. I never did put all my weight down!"

ある人が、オスカーおじさんの話をしました。オスカーおじさんは、初めて飛行機に乗ることに不安を感じていました。初搭乗がどうだったのか知りたがっていた友人たちは、「飛行機は楽しかったかい？」と尋ねました。するとオスカーおじさんは次の様に答えました。「まあ、

思ったより悪くなかったよ。でも、これだけは言える。私は決して全体重をかけなかったけどね。」

Colossians 2:5 - For though I am absent from you in body, I am present with you in spirit and delight to see how disciplined you are and how firm your faith in Christ is.

コロサイ人への手紙 2:5

5離れていても、私の心はあなたがたと共にあり、その秩序ある生活と、キリストに対するしっかりした信仰とを見て喜んでいきます。

It means they were not faithful one day, then unfaithful the next. It shows that through "thick and thin", they maintained their faith in Jesus and obeyed His will!

それは、彼らがある日は忠実で、次の日は不忠実だと言うようなことではなく、彼らがどんな時でも一貫して、イエス様への信仰を維持し、イエス様の御心に従ったことを示しています。

ILLUSTRATION: The Thessalonian church is another example of being well-known for their faith in Christ.

テサロニケ教会もまた、キリストへの深い信仰によって人気のある教会でした。

1 Thessalonians 1:6~8 - 6 You became imitators of us and of the Lord, for you welcomed the message in the midst of severe suffering with the joy given by the Holy Spirit. 7 And so you became a model to all the believers in Macedonia and Achaia. 8 The Lord's message rang out from you not only in Macedonia and Achaia—your faith in God has become known everywhere. Therefore we do not need to say anything about it.

テサロニケ人への手紙 I 1:6-8

6こうしてあなたがたも、私たちや主ご自身のあとに続く者となりました。多くの試練や悲しみにもくじけず、聖霊からいただいた喜びにあふれて、私たちの教えを受け入れたからです7こうしてあなたがたは、マケドニアとアカヤ中のクリスチャンの模範となりました。8その働きのおかげで、今、主のことばはマケドニア、アカヤばかりか、あらゆる地域の人々に伝わっています。どこへ行っても、神に対するあなたがたの信仰を賞賛する声を耳にします。ですから、そのことについてこれ以上、何も語る必要はないでしょう。

Brethren, I wonder what kind of reputation we have? Every church has one. Wouldn't it be amazing if others could say of us, "We have heard of your faith in Jesus Christ"?

皆さん、私たちの箕面国際教会は、どのような評価を受けているでしょうか？どの教会にも評判はあるものです。もし、誰かが「イエス・キリストへのあなたがたの信仰の深さを聞いたことがあるよ」と言ったら、素晴らしいことではないでしょうか。

The Colossian church's faith was amazing, but they were also popular for their love.

コロサイ教会の信仰は素晴らしいものでしたが、彼らの深い愛もまた評判になっていました。

II. They were popular for their LOVE – verse 4b

2. 深い愛によって人気がありました 4節

“we have heard of your faith in Christ Jesus and of the love you have for all God's people”

4それは、あなたがたの主に対する深い信頼と、神の民となった人々に対する深い愛とを耳にしているからです。

The Christian life is lived in the context of relationships, of community. For the Colossians, they were faithful toward the Lord Jesus (vertical relationship). Likewise, they demonstrated their faith by obeying Jesus' words by loving their fellow believers (horizontal relationship).

クリスチャンの人生は、人間関係や共同体の中で営まれるものです。コロサイの人々は、主イエスに対して忠実でした（縦の関係）。同様に、彼らはイエス様の言葉に従い、仲間の信者を愛することによって、その信仰の深さを示しました（横の関係）。

John 13:34~35 - 34 “A new command I [Jesus] give you: Love one another. As I have loved you, so you must love one another. 35 By this everyone will know that you are my disciples, if you love one another.”

ヨハネの福音書13:34-35

34そこで今、新しい戒めを与えましょう。わたしがあなたがたを愛するように、互いに愛し合いなさい。35互いに心から愛し合うなら、わたしの弟子であることをすべての人が認めるのです。

The Colossian Christians not only love their own, but they also “have love for ALL God’s people”, including those in other places. Again, in this they were like the church at Thessalonica.

コロサイのクリスチャンたちは、自分自身を愛するだけでなく、他の地域にいる人たちも含めた「すべての神の民を愛した」のです。この点においても、彼らはテサロニケの教会と似ていました。

1 Thessalonians 4:9~10 - 9 Now about your love for one another we do not need to write to you, for you yourselves have been taught by God to love each other. 10 And in fact, you do love all of God’s family throughout Macedonia. Yet we urge you, brothers and sisters, to do so more and more,

テサロニケ人への手紙 I 4:9-10

9また、クリスチャン同士の純粋な兄弟愛については、何も言う必要がないと確信しています。なぜなら、神ご自身があなたがたに、互いに愛し合うことを教えてくださったからです。10あなたがたの愛は、国中のすべてのクリスチャンをおおうほど強いものだと思っています。そうであればこそ、心からお願いしたいのです。ますます兄弟愛を深めなさい。

APPLICATION: It is God’s will for us to be firm in our faith and to grow in our love. But what can we do?

私たちが信仰に堅く、愛をもって成長することは、神様の御心なのです。しかし、私たちには一体何ができるのでしょうか？

We can practice love for one another by going the distance, making efforts to become better acquainted and to serve one another. Don’t wait to be approached to talk to someone. Take the initiative to show that you genuinely care!

私たちは、お互いをよく知るために努力し、お互いに仕え合うことで、愛を実践することができます。誰かに話しかけられるのを待つ必要はありません。あなたが気にかけていることを示すために、率先して行動してみてください。

We can demonstrate our love for other believers by taking advantage of meetings and fellowships to be together.

私たちは、他の信者への愛を示すために、集会や交わりを積極的に活用することができます。

Certainly, we can also ask the Lord to help us increase in this. The apostle Paul’s prayer is instructive.

確かに、私たちはこの様な取り組みをもっと増やすことができるように、主にお願いすることもできます。使徒パウロの祈りは示唆に富んでいました。

1 Thessalonians 3:12 - May the Lord make your love increase and overflow for each other and for everyone else, just as ours does for you.

テサロニケ人への手紙 I 3:12

12また、どうか主が、私たちがあなたがたを愛するように、あなたがたの互いの愛と、他の人々への愛を深め、満ちあふれさせてくださいますように。

A truly strong faith in Jesus and love for the brethren is such a rarity in many churches, that any church which excels in these virtues will soon be known for such!

イエス様に対する真に強い信仰と兄弟姉妹に対する愛に満ちている教会は、とても少ないと言えます。ですから、これらに秀でている教会は、すぐに評判になり、有名になるでしょう。

The Colossian church was also known for...

コロサイ教会はまた、次のようなことでも知られていました。

III. They were popular because of the gospel bearing fruit and growing among them – verse 6

3. 福音が実を結び、彼らの間で広まったため、人気がありました 6節

6 In the same way, the gospel is bearing fruit and growing throughout the whole world—just as it has been doing among you since the day you heard it and truly understood God’s grace.

6今ではこの同じ福音が世界中に広まり、至る所で人々の人生が変えられています。ちょうど、あなたがたが初めて福音を聞いた日に、罪人に対する神の豊かな恵みを真に理解して、人生が全く変えられたように。

The power of the gospel message not only gives us hope beyond the grave, or as the apostle puts it, “the hope stored up for you in heaven” (v.5). The gospel gives us also power for living in the here and now. When we trust God and truly understand His grace [that is, His unmerited, unearned, undeserved favor], we are set free. We are no longer enslaved to sin nor to fear and we become free to love as we should. The kind of love that is “in the Spirit” (v.8), reflecting God’s pure, selfless and unconditional love.

福音のメッセージの力は、死後にある希望、使徒が言うところの「天国にある喜び」（5節）を与えてくれるだけではありません。福音は私たちに、今ここに生きる力をも与えて下さるのです。私たちが神様を信頼し、神様の恵み（つまり、神様の大きい過大な恵み）を真に理解できたとき、私たちは自由になり解放されるのです。私たちはもはや罪や恐れや奴隷ではなく、自由に愛することができるようになります。その愛とは、「聖霊が与えてくださった」（8節）愛であり、神様の純粹で無償で無条件の愛を反映したものなのです。

In bearing such fruit, they prove that we’re truly disciples of Jesus!

そのような実を結ぶことで、私たちが本当にイエス様の弟子であることを証明することができるのです。

John 15:8 - This is to my Father’s glory, that you bear much fruit, showing yourselves to be my disciples.

ヨハネの福音書15:8

8わたしのほんとうの弟子となり、多くの実を結ぶことによって、父が大いにほめたたえられるのです。

Conclusion/Application

The Colossian church had heard of God’s wonderful gospel of grace (v.7). Likewise, Paul had heard of their wonderful faith and love which was the fruit of their responding to this grace (v.8).

Dear brothers and sisters in Christ, Do we have faith in Jesus? Do we love the family of God?

Let's be sure to allow the grace of God to have its desired effect in our lives!

If anyone in this room has never responded to the grace of God, why not now?

コロサイ教会は、神様の素晴らしい恵みの福音について聞いていました（7節）。同様に、パウロも、その恵みに応えたコロサイ教会の人々の素晴らしい信仰と深い愛について聞いていたのです（8節）。

キリストにある兄弟姉妹の皆さん、私たちはイエス様への信仰を持っていますか？私たちは神様の家族を愛しているのでしょうか？

神様の恵みが、私たちの人生に素晴らしい効果をもたらすことができるように、共に努めましょう。

もしこの部屋に、一度も神様の恵みに応えたことがない人がいたら、今すぐ行動してみてください。